



## **KVALITETSREDOVISNING FÖR MODERSMÅLSENHETEN Läsåret 2009 - 2010**

### **A. INLEDNING**

Denna kvalitetsredovisning är indelad i fem avsnitt som beskriver vår verksamhet, vad vi ville, arbete och måluppfyllelse, samt analys och framåtsyftande åtgärder.

Under det gångna året har vi fortsatt att arbeta mot de i Vision 2014 formulerade målen för grundskolan. Denna vision, som omfattar olika aktörer och är styrande för kommande arbetsplaner, återfinns som bilaga till denna kvalitetsredovisning (bilaga 1).

Det gångna året har även präglats av en stor kompetensutvecklingsinsats, dels i form av fortsatt PIM- utbildning (Praktisk IT- och mediekompetens) organiserad och genomförd helt med egna medel och i egen regi och dels av tvådagars internat, i små grupper, med fokus på lärarnas egen språkutveckling samt diskussioner kring konkreta kvalitetshöjande insatser. I en verksamhet som vår, där lärarna inte befinner sig på samma plats som ledningen, är återkommande internat i smågrupper viktiga för att direkt kunna påverka och styra verksamhetens pedagogiska innehåll.

### **B. GRUNDFAKTA**

Modersmålsundervisningen i Malmö är en anslagsfinansierad verksamhet som administrativt sorterar under stadsdel Rosengård.

Enhetens uppdrag består i att anordna undervisning i och studiehandledning på modersmål i grundskola, särskola och gymnasieskola samt modersmålstöd i förskola. Dessutom ansvarar enheten för inskrivning av alla till Malmö nyinflyttade utländska barn och ungdomar i åldern 6 – 16 år.

Under det gångna året har vi åtagit oss ansvaret att organisera skolgången för asylsökande ensamkommande barn placerade på olika transitboenden i Malmö. I detta åtagande har även ingått pedagogisk handledning för de lärare som ansvarat för undervisningens genomförande.

Verksamheten styrs av LPO 94, Lpfö 98, skollag och skolförordning. Undervisningen bedrivs i överensstämmelse med nationella och kommunala mål och riktlinjer.

### **C. KVALITETSARBETE**

Verksamhetens fokusområden för 2009-2010 har formulerats i dokumenten *Arbetsplan för modersmålsundervisningen i Malmö* (bilaga 2) och *Arbetsplan för modersmålsträningen* (bilaga 3)

Modersmålsenhetens mål fram till år 2014 är formulerade och förankrade hos personalen. Under våra återkommande internat samt genom arbetet som görs i utvecklingsgrupperna har det funnits tillfälle för ledningen att på djupet, tillsammans med personalen, fortsätta förankra, analysera, och följa upp de olika målen.

Flertalet av lärarna ambulerar mellan olika skolor i Malmö vilket har inneburit att kvalitetsarbetet måste ske på ett speciellt sätt, bl.a. genom

- månatliga personalkonferenser
- diskussioner inom arbetslag och utvecklingsgrupper
- kommunikation via PedNet
- introduktionsprogram för nyanställda

Modersmålslevernas delaktighet i kvalitetsarbetet kompliceras då dessa finns på kommunens alla skolenheter. Emellertid inverkar modersmålslevernas årliga utvärderingar och dess uppföljning på kvalitetsarbetet i sin helhet. Även modersmålslärares egna utvärderingar har bidragit till kvalitetsarbetet.

Kvalitetsarbetet inom personalgruppen i förskolan har skett genom

- arbetsplatsträffar var tredje vecka
- diskussioner i olika gruppkonstellationer
- kommunikation via PedNet
- årlig utvärdering

#### **D. FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR MÅLUPPFYLLELSE**

Modersmålsenheten i Malmö leds av en rektor och tre biträdande rektorer. Övrig administrativ personal består av en assistent, en personalsekreterare (0.5 tjänst) samt en planeringssekreterare, som dels ansvarar för inskrivning av till Malmö nyinflyttade utländska barn och ungdomar och dels för IT-frågor.

Modersmålslärares är organiserade i 18 arbetslag och 13 utvecklingsgrupper (bilaga 4 och 5). Arbetslagen grundas generellt på deltagarnas språktillhörighet medan utvecklingsgrupperna baseras på intresseval. Utvecklingsgruppernas arbete organiseras av gruppleddare.

Modersmålstränarna är organiserade i fyra språkheterogena grupper. I dessa grupper sker de pedagogiska diskussionerna.

Verksamheten inom modersmålsenheten, såväl för lärare som för tränare, regleras genom dokument som innehåller anvisningar avseende bl.a. arbetstid, schemafrågor, frånvaro, kompetensutveckling, läromedelsinköp, föräldrakontakter, arbetsmiljö och skolledningens förväntningar på utfört arbete relaterat till stadsdelens lönekriterier. Dessa dokument revideras kontinuerligt.

### Lärare

Modersmåslärarna är en heterogen grupp med skiftande etnisk bakgrund, vistelsetid i Sverige, utbildning, behärskning av det svenska språket, kunskaper om svenskt samhälle och kultur samt förutsättningar för att genomföra uppdraget. På enheten arbetade under året 178 modersmåslärare: 75 % var behöriga och 37 % hade hela sin tjänstgöring förlagd till endast en skola. Dessa undervisade 9 228 elever i grundskolan och 925 inom gymnasieskolan (se sid. 7 ”Omorganisation”), i sammanlagt 40 olika språk. Det största antalet pedagoger var arabisktalande, ca 35 % av samtliga. Den genomsnittliga åldern för modersmåslärarna är 52 år (54 år för kvinnor och 51 för män) Av modersmåslärarkåren var 65,2 % kvinnor.

I förskolan fanns det 29 modersmålstränare i 11 språk. Dessa ambulerar mellan olika förskolor och modersmålsstödet ges alltid på barnets egen förskola. Tiden på varje förskola varierar p.g.a. antal barn, ålder och behov. Huvudparten av modersmålstränarna har barnskötarutbildning och tre är förskollärare.

### Elever

Elever som läser modersmål kännetecknas av att

- de frivilligt läser ett extra ämne i skolan
- deras kunskaper, erfarenheter och motivation är mycket skiftande
- deras undervisning oftast sker på eftermiddagstid, inte sällan i konkurrens med många andra aktiviteter
- de deltar i grupper om minst fem elever, vilket medför att elever tillhörande vissa språkgrupper inte alltid kan få undervisning på den egna skolan och att grupperna därför blir ålders- och kunskapheterogena
- deras föräldrar ofta jämför och förväntar sig en undervisning i Sverige liknande den de själva fick i hemlandet

### Statistik

Antalet elever med invandrarbakgrund ökar ständigt, även då elevantalet i kommunen för övrigt visar på en minskning.

Läsåret	Antal modersmåselever i grundskolan
2002/2003	6 630
2003/2004	7 133
2004/2005	7 548
2005/2006	7 615
2006/2007	8 373
2007/2008	8 742
2008/2009	8 796
2009/2010	9 228

Det ökande antalet modersmåselever och deras växande spridning bland Malmö skolor - kommunala såväl som fristående - medför att en allt större del av det kommunala anslaget

måste användas till den lagstadgade undervisningen i modersmål, på bekostnad av resurser till studiehandledning.

Läsåret	Skolornas begäran av timmar i studiehandledning	Tilldelat antal timmar	Tilldelade timmar i procent
2002/2003	3 660	1 650	47,69 %
2003/2004	3 804	1 703	44,77 %
2004/2005	4 071	1 815	44,58 %
2005/2006	4 447	1 690	38,00 %
2006/2007	4 486	1 754	39,00 %
2007/2008	4 644	1 861	40,07 %
2008/2009	4 801	1 928	40,16 %
2009/2010	5 238	1 886	36,00 %

### Lokaler

Modersmålsundervisningen äger rum på i stort sett samtliga skolor i Malmö. På flertalet skolor tillhandahålls ändamålsenliga lokaler.

Skolledningen och den administrativa personalen inom modersmålsenheten har tillgång till egna, verksamhetsanpassade lokaler. Här finns även bibliotek och arbetsplatser för lärarna, framförallt för de som tjänstgör på många skolor.

### Ekonomi

Det kommunala anslaget för modersmålsundervisning i grundskolan år 2009 var 60 230 000 kronor. För modersmålsträning i förskolan anslogs 10 566 000 kronor under samma period. För undervisning på gymnasiet fakturerades ett sammanlagt belopp av 4 575 000 kronor.

### VAD VILLE VI?

#### I skolan

Våra fokusområden under året 2009 var

- pedagogiska samtal
- kompetensutveckling
- gymnasieskolan

#### Pedagogiska samtal

- fortsatt stöd åt utvecklingsgrupperna
- fortsätta med skolledningens regelbundna besök hos arbetslag och utvecklingsgrupper
- förankra skolledningens förväntningar på utfört arbete. Målsättningen är att dessa införlivas i det dagliga arbetet och ligger dessutom som grund för medarbetarsamtalen

- fortsatta samtal med stadens skolledare, BoU chefer, stadsdelschefer och politiker kring det primära syftet med modersmålsundervisningen, studiehandledning samt vårt uppdrag och våra visioner
- nära samarbete med Skolverkets kursplanegrupp för modersmål

### **Kompetensutveckling**

- speciell satsning riktad mot att förbättra modersmålslärares kunskaper om det svenska språket
- fortsatt PIM-utbildning
- i samarbete med RMS och Malmö Högskola erbjuda modersmålslärares kursen *”Språk och lärande i matematik i det flerspråkiga klassrummet - möjligheter och hinder”*.
- deltagande i RMS´ s matematiksatsning
- introduktionsprogram för nyanställda lärare
- erbjuda arabisktalande modersmålslärares möjlighet till handledning avseende elever med särskilda behov

### **Gymnasieskolan**

- tillsammans med utvecklingsgruppen ”Gymnasiet” driva frågan kring meritpoäng vidare
- följa upp och utvärdera effekterna av utbildningsförvaltningens omorganisation av modersmålsundervisningen

## **ARBETE OCH MÅLUPPFYLLELSE**

### **Vad gjorde vi? Insatser under året**

#### **Pedagogiska samtal**

Nyrekryterad personal genomgick under året en introduktionskurs som omfattade bl.a. diskussioner kring styrdokumentet, värdegrundsfrågor och uppdraget i sin helhet. Kursen avslutades med en skriftlig redogörelse av deltagarnas reflektioner kring hemlandets och Sveriges skolsystem (bilaga 6).

Varje måndag förmiddag skedde strukturerade pedagogiska samtal inom verksamheten i arbetslag, utvecklingsgrupper och vid månatliga personalkonferenser. Arbetslagen fick i början av varje termin av skolledningen fastställda rubriker som utgångspunkt för sina diskussioner. Vid varje möte fanns fokushållare, i förväg utsedda av ledningen. De månatliga personalkonferenserna var ett bra forum för att diskutera pedagogiska frågor och utbyta aktuell information.

Återkoppling av samtalen förekom på olika sätt, dels genom minnesanteckningar som skickades till skolledningen och som publicerades på PedNet och dels genom att någon representant för skolledning med jämna mellanrum deltog i dessa möten.

Förutom deltagandet i språkvisa arbetslag medverkade också modersmålslärares i någon av de 13 utvecklingsgrupper som fanns under året. Gruppledarna för dessa grupper utgjorde

även enhetens kompetensutvecklingsgrupp. Flera gånger i månaden träffade skolledningen gruppleddarna för samtal, planering och diskussioner. Läsåret avslutades med två utvärderingsdagar.

Även medarbetarsamtalet ökar professionalismen bl.a. genom att en del av det ägnas åt resonemang kring skolledningens dokument "Förväntningar på utfört arbete". (bilaga 7)

### **Kompetensutveckling**

Med utvecklingsgrupperna som bas, deltog alla lärare i tvådagars internat med fokus på lärarnas egen språkutveckling i svenska. I en verksamhet som vår, där lärarna är spridda över hela Malmö, är internat i smågrupper viktiga för att direkt kunna påverka och styra det pedagogiska innehållet.

Läsåret startade med kompetensutveckling kring historiska spår i dagens Malmö. Lars Berglund, historiker och författare, anordnade stadspromenader med olika utgångspunkter. Lärarna fick också tryckt material för att längre fram kunna planera och sprida denna kunskap bland sina elever. Vår ambition med denna satsning var att öka lärarnas förankring i staden och därigenom kunna ge sina elever ett flerkulturellt perspektiv på Malmös historia med ökad integration som slutmål.

Vårterminen 2010 startade med en pedagogisk förmiddag då Eva Mauritzon, råd och stödchef på Specialpedagogiska Skolmyndigheten södra regionen, föreläste om elever med utländsk bakgrund och funktionsnedsättning. Fördjupningsmaterial och frågeställningar som varje arbetslag sedan fick bearbeta och ta ställning till överlämnades.

En modersmållärare i arabiska har under året avslutat sin specialpedagogutbildning. Viss del av hennes tjänst har bestått i att handleda arabisktalande kollegor och en annan del har varit att erbjuda skolor hjälp både med testning av arabisktalande elever och vägledning till specialpedagoger och andra lärare.

Personalen fick fortsatt möjlighet att höja sin kompetens inom IT genom att delta i PIM utbildning. PIM ([www.pim.skolverket.se](http://www.pim.skolverket.se)) är en resurs på Internet som kan höja lärarnas kompetens när det gäller att använda informationsteknik i skolan. Under året deltog 107 modersmållärare och 23 modersmålstränare i PIM - utbildningen. Av dessa nådde 68 respektive 16 personer nivå 3.

Eftersom flera skolor i Malmö utrustats med interaktiva skrivtavlor och många lärare önskade utbildning kring användandet, utbildades två lärare för att kunna genomföra kurser för sina kollegor. Hittills har 47 lärare deltagit.

I samarbete med RMS och Malmö Högskola har modersmållärarna erbjudits kursen "*Språk och lärande i matematik i det flerspråkiga klassrummet - möjligheter och hinder*". Ca 60 modersmållärare deltog i kursen.

RMS erbjöd oss två platser för att utbilda cirkelledare i matematik. Två lärare i arabiska, med dokumenterade ämneskunskap i matematik, fick delta och genomförde sedan i sin tur en studiecirkel för arabisktalande kollegor.

Ett flerårigt samarbete med skolmyndigheten i Köpenhamn utmynnade i gemensam kompetensutveckling på bägge sidor Öresund för lärare i arabiska, somaliska turkiska och urdu.

## Gymnasiet

- Meritpoäng

Diskussioner om meritpoängen har pågått på olika plan under hela läsåret. Modersmåslärarna som tjänstgör på gymnasiet har upplevt att många gymnasielever av strategiska skäl numera väljer bort modersmålskurserna, eftersom dessa inte ger extra meritpoäng. Det minskande deltagandet kan också förklaras av att elever inte längre själva kan ta beslut om utökad studiekurs.

Lärarna har tillsammans med Ellen Schultz, SYV på Malmö Latinskola, haft kontakter med Skolverket för att försöka få en ändring till stånd och även arbetat för att få eleverna att välja modersmålskurserna som individuellt val.

Inom skolledningen har vi agerat tillsammans med våra kollegor i Stockholm och Göteborg genom att skicka en gemensam skrivelse till Högskoleverket, där vi påtalar orimligheten i att modersmål inte ger samma meritpoäng som moderna språk.

- Kursplanearbete

En av modersmåslärarna i Malmö har av Skolverket blivit ombedd att ingå i kursplanegrupperna avseende ämnet modersmål i grundskola och gymnasium. För lärarna har detta inneburit möjligheten att kontinuerligt kommunicera kring och bli uppdaterade om kursplanearbetet. Modersmålsenheten i Malmö har dessutom ingått i den nationella referensgruppen.

- Omorganisation

Sedan augusti 2009 har Utbildningsförvaltningen valt att själva organisera modersmålsundervisningen i arabiska för gymnasieeleverna i Malmö. Övriga språk organiseras som tidigare av Modersmålsenheten. Denna förändrade organisation medför – enligt vårt synsätt – svårigheter att upprätthålla den nödvändiga kontinuiteten mellan grundskola och gymnasium. En jämförelse mellan betygsstatistiken i arabiska från tidigare år och föregående läsår visar att årets bedömning har varit avsevärd generösare, vilket äventyrar likvärdigheten.

## I förskolan

Fokusområden under året 2009 var

- **sprida information om modersmålsstödet betydelse**
- **öka professionalism inom verksamheten**
- **öka möjligheten till pedagogiska samtal**

## Vad gjorde vi?

### Sprida information om modersmålsstödet betydelse

- riktlinjer innehållande verksamhetens syfte och arbetssätt har distribuerats till berörda förskolor
- anvisningar för modersmålstränare har uppdaterats
- informationsskrift till föräldrar på 11 språk har utdelats
- en referensgrupp bestående av en verksamhetschef från varje stadsdel har haft möte tre gånger under året
- informationsmöten för kontaktpersoner på förskolor, där modermålet ges, har anordnats
- information om modersmålsstödet har efter önskemål, getts på olika förskolor

### Öka professionalism inom verksamheten

- förankringsarbete kring riktlinjerna
- personal med barnskötarutbildning har stimulerats att utbilda sig till förskollärare
- personalen har fått möjlighet att genomföra PIM- utbildning
- fördjupat samarbete med personalen på vissa förskolor har initierats
- personalen har erbjudits skrivkurs i svenska
- barnens språkutveckling har dokumenterats med hjälp av Skolverkets material Språket Lyfter
- årlig utvärdering

### Öka möjligheten till pedagogiska samtal

- kvällsträffar, som har ägt rum var tredje vecka, har till stor del ägnats åt erfarenhetsutbyte och pedagogiska samtal i olika gruppkonstellationer
- en hel dag har ägnats åt erfarenhetsutbyte i språkhomogena grupper
- modersmålstränarna har deltagit i ett tvådagars internat med fokus på deras egen språkutveckling i svenska

## E. HUR GÅR VI VIDARE?

### Analys av samlad måluppfyllelse och framåtsyftande åtgärder

Anslagsfinansiering innebär fördelar såsom flexibilitet för att möta plötsligt uppkomna behov och dessutom anställningstrygghet för personalen. Anslagsfinansiering möjliggör också effektivare samordning av kompetensutveckling för alla språkgrupper samt tilldelning av studiehandledningstimmar oberoende av de enskilda skolornas ekonomi.

Grundskoleförordningen föreskriver i 5 kap 2§ att *"En elev skall få studiehandledning på sitt modersmål, om eleven behöver det."* Inga andra anvisningar finns i de centrala dokumenten. Ingenting sägs om gruppstorlek, antal timmar, handledningens längd och omfattning etc.

Även i år är det berättigat att analysera studiehandledningen ur flera perspektiv eftersom det råder omfattande missuppfattningar och falska förhoppningar ute på skolorna kring denna resurs. Modersmålsenheten i Malmö har sedan länge arbetat för att ge studiehandledningen struktur, en ram inom vilken vi tycker det är adekvat att hantera den och därmed kunna följa lagens föreskrifter.

Mycket schematiskt uttryckt består denna ram av fyra grundprinciper:

- studiehandledningen beslutas av skolans rektor och är, till skillnad mot modersmålsundervisningen, inte frivillig.
- elevens behov måste relateras till språkliga brister. Alla andra behov som inte kan relateras till otillräckliga färdigheter i svenska bör föranleda andra stödinsatser.
- elevens behov av studiehandledning bör finnas registrerat i elevens åtgärdsprogram.
- studiehandledningen bör inte ses som undervisning i formell mening. Det är en åtgärd för att uppnå målen i LPO 94. Det är ett komplement till undervisningen och den betygssätts inte.

**Malmöskolornas begäran om studiehandledningstimmar kan inte tillgodoses inom nuvarande budgetramar.** Endast 36 % av skolornas uttryckta önskemål har kunnat uppfyllas. Trots denna relativt låga uppfyllelsekvot, är andelen timmar och elever som får studiehandledning ändå avsevärt högre i Malmö än i jämförbara kommuner med köp- och säljssystem. I sådana kommuner är skolornas inköp av denna resurs sparsamt. I Malmö är däremot skolornas ansökningar om resurser för studiehandledning på modersmål konstant hög och dessutom ökande. Detta förklaras delvis av det ständigt ökande antal nya utländska elever som kommer till skolorna i Malmö, men också av att vissa skolor ser resursen som ett kostnadsfritt tillskott av lärar- och vuxennärvaro på skolan.

Inte sällan tilldelas studiehandledning stor vikt bland åtgärder för att höja invandrarelevernas måluppfyllelse. Utan att på något sätt vilja förringa dess potentiella effekt på skolresultaten anser vi ändå att detta samband bör nyanseras och problematiseras. I korthet anser vi att invandrarelevens måluppfyllelse är ett komplext fenomen där många skilda faktorer samverkar och åtskilliga åtgärder bör vidtas. Man bör därför inte överskatta studiehandledningens betydelse i sammanhanget.

Modersmålslärares pedagogiska insatser i samband med studiehandledning är värdefulla, men de kan bli ännu bättre. Modersmålsenheten i Malmö arbetar konsekvent och långsiktigt för att höja lärarnas kompetens i svenska. God språkbehärskning – det gäller både svenska och modersmålet – och rimliga ämneskunskaper är viktiga förutsättningar för att modersmålslärares skall kunna bedriva kvalitativ studiehandledning. Årets kompetensutvecklingsinsatser har därför haft lärarnas språkutveckling i svenska som ett av fokusområdena.

Skolverket har i samband med inspektionsarbete påpekat brister avseende tillgång till modersmålsundervisning och studiehandledning. Vår analys och kommentar är:

- studiehandledningen erbjuds så långt anslaget räcker, vilket innebär nödvändiga prioriteringar. I första hand tilldelas resursen skolor med förberedelseklasser.
- när det gäller modersmålsundervisningen är det skolornas uppdrag att informera målsmän om denna rätt. **Alla elever som önskar läsa modersmål, som skolorna**

## **anmäler och som uppfyller Grundskoleförordningens krav för deltagande, erbjuds undervisning.**

Angående elevdeltagandet i modersmålsundervisningen kan det omöjligt med säkerhet fastslås hur högt det är. Grundskoleförordningen allmänna villkor för rätt till modersmålsundervisningen, daglig användning och icke nybörjarnivå, är omöjliga att bedöma på förhand. Dessutom är det enligt svensk lag ej tillåtet att folkbokföra etnisk tillhörighet. En uppskattning är dock att ca 60 % av berättigade elever i grundskolan deltar i verksamheten. Emellertid är variationen mellan olika språk betydande. Vår bestämda uppfattning är att andelen deltagare i undervisningen enbart kan öka genom fortsatt ihärdigt kvalitetsarbete. Våra tekniska rutiner kring anmälning av elever, frånvarorapportering, betygssättning m.m. är under konstant utveckling. Modersmålsenheten satsar på att göra dessa rutiner enklare, säkrare och snabbare, med hjälp av IT – teknik.

Betygsstatistiken inom modersmålet är av tradition mycket tillfredställande. Betygens värde som indikator för undervisningens kvalitet och måluppfyllelse bör emellertid nyanseras. Förkunskapskravet och ämnets frivillighet gör att svagpresterande och omotiverade elever sällan deltar i undervisningen. Betygens validitet ökar dock i takt med att lärarna i arbetslagen enas kring undervisningsmetoder och bedömningskriterier.

Den senaste tidens intensiva skoldebatt har medfört att fler kontrollstationer kommer att införas och skriftliga omdömen i alla ämnen blir obligatoriska. Eftersom modersmålslärarna redan nu kontinuerligt dokumenterar elevernas språkutveckling med hjälp av Skolverkets material Språket Lyfter, borde kravet på skriftliga omdömen vara tillgodosett.

Enligt Lpfö 98 skall förskolan

- *sträva efter att varje barn, som har ett annat modersmål än svenska utvecklar sin kulturella identitet samt sin förmåga att kommunicera såväl på svenska som modersmål*
- *medverka till att ett barn med annat modersmål än svenska får möjlighet att utveckla det svenska språket och sitt modersmål*

Det finns i styrdokumenterna inga anvisningar för hur modersmålsstödet ska bedrivas. Inom nuvarande ekonomiska ramar kan endast 51 % av ansökningarna tillgodoses. Tillsammans med en referensgrupp, bestående av en arbetsledarrepresentant för varje stadsdel, gör vi en bedömning av i vilka språk modersmålsstöd ska ges. Prioriteringarna – äldre barn och/eller barn med särskilda språkliga behov – tillämpas vid val av de barn, som ska få modersmålsstöd.

Modersmålsenhetens formulerade fokusområden för år 2010 – 2011 (bilaga 8 och 9) visar vägen för arbetet i grund- och förskolan under det kommande läsåret.

### **F. Kontaktpersoner**

Anna-Karin Hedenskog, rektor, tel. 343108  
Hernán Concha, bitr. rektor, tel. 343526  
Margaretha Müngersdorff, bitr. rektor, tel 343111